



MITTEILUNGSBLATT



Volksabstimmung



Nicht vergessen: Diesen Sonntag, 27. September 2026 finden die Volksabstimmungen statt.

Eidgenössische Volksabstimmung:

- Volksinitiative «Wahrung der schweizerischen Neutralität (Neutralitätsinitiative)»
- Volksinitiative «Für eine sichere Ernährung – durch Stärkung einer nachhaltigen inländischen Produktion, mehr pflanzliche Lebensmittel und sauberes Trinkwasser (Ernährungsinitiative)»

Kommunale Wahl, Primarschulgemeinde Niederbüren

- Ersatzwahl eines Schulrates

Die Urne ist am **Sonntag, 27. September 2026 von 10.00 bis 11.00 Uhr** im Gemeindehaus an der Gossauerstrasse 5 aufgestellt. Bitte beachten Sie, dass die **briefliche Stimmabgabe** spätestens am Abstimmungssonntag bis zur Schliessung der Urne (11.00 Uhr) bei der Gemeindeverwaltung eintreffen muss.

Für die Stimmberechtigten, welche sich für **E-Voting** angemeldet haben, schliesst die elektronische Urne am Samstag, 26. September 2026, 12.00 Uhr. **Achtung:** Für die Ersatzwahl eines Primarschulrates ist E-Voting leider nicht möglich, weil es sich um einen anderen Wahlkreis handelt. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Die Abstimmungsergebnisse von Niederbüren können bereits am Abstimmungs- bzw. Wahlsonntag unter www.niederbueren.ch > Politik > Abstimmungen / Wahlen eingesehen werden.

Wahlbüro

Zivilstandsnachricht



Geburt

07.09. Lenherr Elias, Sohn des Lenherr Daniel und der Lenherr Lucia, Hertenberg 672

Einwohneramt



Altpapiersammlung



Am Samstag, 24. Oktober 2026 ab 8.00 Uhr findet die nächste Altpapier- und Kartonsammlung statt.

Bitte stellen Sie das Altpapier und den Altkarton separat gebündelt und gut sichtbar an die Strasse. Die Sammlung findet bei jeder Witterung statt. Papier in Säcken oder in Kartonschachteln sowie anderes Material, welches nicht aus Papier besteht, wird nicht mitgenommen.



Was gehört zum Altpapier?

Zeitungen, Illustrierte, Kataloge, Broschüren (ohne Plastikhüllen), Briefcouverts, Schreibpapier, Papiertragtaschen, Bücher, Kartonschachteln, Wellpappe-Schachteln, Früchte- und Gemüsekartons (möglichst ohne Plastik und Klebestreifen), Eierkartons.

Was gehört nicht zum Altpapier?

Milchverpackungen (Tetra-Pack), Etiketten, Fruchtsaftverpackungen, Schachteln für Tiefkühlprodukte, Biscuitverpackungen, kunststoffbeschichtete Papiere, Blumenpapier, Waschmitteltrommeln, mit Lebensmittel beschmutzte Papier- und Kartonabfälle sowie alle übrigen Abfälle wie Plastik aller Art, Kunststoffe, Textilien, Kleider, Schuhe, Holz, Kaffee- und Teebeutel, Papierwindeln, gebrauchte Haushalt- und Hygiene-Papiere.

Sauberes Altpapier fördert die gute Sache!

Gemeindeverwaltung

Vorankündigung



Während der Herbstferien ist die Gemeindeverwaltung von **Montag, 5. Oktober 2026 bis Freitag, 16. Oktober 2026 von 08.00 bis 11.30 Uhr geöffnet (nachmittags geschlossen)**. Gerne stehen wir Ihnen nach telefonischer Vereinbarung auch ausserhalb der Öffnungszeiten jederzeit zur Verfügung.

Das Mitteilungsblatt wird am 8. und 15. Oktober 2026 nicht in die Haushalte verteilt. Das nächste «Gmeindsblättli» erhalten Sie am **Donnerstag, 22. Oktober 2026**.

Gemeindeverwaltung

Jungbürgerfeier 2026



Am **Freitag, 13. November 2026**, laden die Gemeinden Niederbüren und Oberbüren die jungen Erwachsenen des Jahrgangs 2008 herzlich zur diesjährigen Jungbürgerfeier ein.

Der gemeinsame Abend startet um 18.00 Uhr beim Brühlackersaal in Oberbüren. Nach einer kurzen Begrüssung geht es direkt zum sportlich-spässigen Teil. Beim Tischfussballturnier sind Geschick und Wettkampfgeist gefragt. Anschliessend lassen wir den Abend bei einem feinen Burgerplausch in gemütlicher Runde ausklingen.

Die Anmeldung ist gemäss der erhaltenen Einladung bis am 23. Oktober 2026 über den QR-Code möglich.



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Gabriela Buchmann, Tel. 058 228 25 51 oder E-Mail gabriela.buchmann@oberbueren.ch.

Wir freuen uns auf einen geselligen und abwechslungsreichen Abend.

Gemeinderäte Niederbüren und Oberbüren

Bekämpfung von Neophyten



Invasive Neophyten sind speziell zu entsorgen. Im Büro 1 können kostenlos Neophyten-Säcke bezogen werden.

Als Neophyten gelten nicht-einheimische Pflanzen, die bei uns eingeführt wurden. Viele Neophyten sind eine Bereicherung und gefährden weder Mensch noch unsere Umwelt. Einige von ihnen zeigen jedoch ein invasives Verhalten, indem sie sich stark und schnell ausbreiten und dabei unsere einheimische Flora verdrängen. Diese Arten werden als invasive Neophyten bezeichnet.

Wer diese im heimischen Garten durch einheimische Alternativen ersetzen möchte, muss die zu entsorgenden invasiven Neophyten in Abfallsäcken mit der Kehrlichtabfuhr entsorgen.

Die Neophyten-Säcke können kostenlos im Büro 1 bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Landwirtschaftsamt

Sanierung Gossauerstrasse



Zur Erinnerung: **Heute Donnerstag, 24. September 2026** startet die Sanierung der Gossauerstrasse vom Teilabschnitt Schnart bis Bächigen. Umleitungen werden grossräumig signalisiert. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Bauamt



Terminkalender



24.9.	Donnerstag	18.00 h	Schützenverein Niederbüren: Endschiessen
25.9.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Alte Herberge
26.9.	Samstag	11.00 h	Braunviehzuchtverein Niederbüren: Viehschau, Watthof Niederbüren
26.9.	Samstag	13.30 h	Schützenverein Niederbüren: Endschiessen
27.9.	Sonntag	14.00 h	Textilmuseum Sorntal: Offene Führung: Wasser, die blaue Ader der Textilindustrie
30.9.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
2.10.	Freitag	08.00 h	Altmetallsammlung
7.10.	Mittwoch	13.15 h	Blieb Fit: Wanderung
8.10.	Donnerstag	11.30 h	Senioren-Zmittag, Schnart
9.10.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Alte Herberge
14.10.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
23.10.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Alte Herberge
24.10.	Samstag	08.00 h	Altpapiersammlung
24.10.	Samstag	14.00 h	Helpgruppe: Übung
24.10.	Samstag	09.00 h	Für Familiä Niederbüren: Kinderflohmarkt
25.10.	Sonntag	14.00 h	Textilmuseum Sorntal: Offene Führung: Formen, Farben, Fundstücke – Museumsführung mit Knopf-Fokus



Unentgeltliche Rechtsauskunft Amtsnotariat Wil

Donnerstag, 1. Oktober 2026

Jeweils am ersten Donnerstag jeden Monats, von 17.00 bis ca. 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates Wil in den Räumlichkeiten an der Lerchenfeldstrasse 11, 9500 Wil SG, statt. Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen und Vorsorgeaufträgen, beantwortet. Die Beratungszeit beträgt je ca. 15 Minuten. Wir bitten Sie um eine vorgängige telefonische Anmeldung (Tel.-Nr. 058 229 76 30).

Amtsnotariat Wil

Einladung zum Informationsabend

Auf den 1. Januar 2027 tritt der Jahrgang 2006 in die aktive Feuerwehr- oder Ersatzabgabepflicht ein. Wenn Du bei unserer Feuerwehr mitmachen oder dich einfach nur informieren willst, dann besuche den Informationsabend am:

**Donnerstag, 1. Oktober 2026, um 19.30 Uhr,
im Feuerwehrdepot Niederbüren**

Oder melde dich bis spätestens am 15. Oktober 2026 bei:

- Christoph Zingg, Kommandant, 079 355 84 25
- Felix Oberholzer, Vizekommandant, 078 822 51 55

Auf www.firefighters-gesucht.ch gibt es weitere Informationen.

Feuerwehrkommando Niederbüren



Pilze sammeln



«Wenn das Leben dir einen Korb gibt, geh Pilze sammeln»

Auch dieses Jahr gehen wir wieder unter Fachkundiger Begleitung von Ernst Schläpfer «goh Pilzlä»

Treffpunkt ist am **Dienstag, 29. September 2026 um 13.30 Uhr** auf dem Kirchplatz.

Wir sind zirka 2 Stunden im Wald unterwegs und halten nach Pilzen Ausschau. Gegen 16.30 Uhr geht es wieder auf den Heimweg. Wer noch Lust und Zeit hat, darf gerne beim Pilzrisotto kochen und anschliessendem Essen dabei sein.

Mitnehmen: Dem Wetter angepasste Kleidung, von Vorteil sind lange Hosen und trittsicheres Schuhwerk. Ein Sackmesser, kleiner Korb oder Tasche für die Pilze.

Anmeldung bis am Dienstagmorgen 29. September 2026 bei Beata Müller, 071 422 22 87, oder per WhatsApp. Auch Nichtmitglieder sind herzlich Willkommen (Unkostenbeitrag 5 Franken).

Wir freuen uns auf hoffentlich viele Pilze.

Vorstand der Bäuerinnenvereinigung Niederbüren



Herzlichen Dank

Am 29. Dezember 2024 mussten wir Abschied von unserer geliebten Alexandra nehmen. In dieser schweren Zeit durften wir viel Anteilnahme, Liebe & Unterstützung erfahren.

Ein besonderer Dank gilt unseren Freunden, Bekannten sowie den Einwohnerinnen und Einwohnern von Niederbüren. Die vielen Zeichen der Verbundenheit und Anteilnahme berühren uns sehr und geben uns viel Kraft. Von Herzen danken wir allen, die uns begleiten & unterstützen.

Familie Kleeberg mit Sarah, Lucy, Maik und Norbert

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Herbstsammlung 2026

Gemeinsam einsam – hinschauen, begegnen, verbinden

Einsamkeit im Alter ist kein Randthema. Sie sitzt nebenan, wohnt gegenüber und betrifft immer mehr Menschen. Viele ältere Menschen verbringen Tage oder sogar Wochen, ohne ein persönliches Gespräch, ohne Besuch, ohne das Gefühl, dazugehören. Die Einsamkeit bleibt oft unsichtbar – ihre Folgen nicht.

Mit unserer Arbeit schaffen wir Räume für Begegnungen und echte menschliche Nähe. Wir bringen Menschen zusammen, fördern soziale Kontakte und ermöglichen Momente, die verbinden. Denn oft braucht es nicht viel: ein Gespräch, ein gemeinsamer Spaziergang, ein offenes Ohr oder die Gewissheit, nicht vergessen zu sein.

In den kommenden Tagen finden Sie unseren jährlichen Spendenaufruf in Ihrem Briefkasten. Mit Ihrer Spende schenken Sie älteren Menschen und ihren Angehörigen in unserer Region Nähe, Halt und das Gefühl, nicht allein zu sein. Jeder Beitrag wirkt unmittelbar – und hilft uns, dort vor Ort zu sein, wo Unterstützung besonders gebraucht wird.

Herzlichen Dank!

Weitere Informationen finden Sie auf folgenden Webseiten:
gossau@sg.prosenectute.ch / www.sg.prosenectute.ch

Spendenkonto: 90-10905-6, IBAN: CH90 0900 0000 9001 0905 6



Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land

Gemeindeviehschau Niederbüren

Samstag, 26. September 2026, Watthof

Auffuhr: 11.00 Uhr

Schaubeginn: 13.30 Uhr

Der Braunviehzuchtverein Niederbüren lädt Sie diesen Samstag zur Viehschau mit Rangierungen, Jungzüchterpräsentation und Misswahlen auf den Watthof ein. Die Auffuhr beginnt um 11.00 Uhr. Der Schaubeginn startet um 13.30 Uhr. Für das leibliche Wohl sorgt Familie Graf. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



Braunviehzuchtverein Niederbüren

**SV Niederbüren**
1879

**Schützenverein
Niederbüren**

Einladung

zum

ENDSCHIESSEN & VOLKSSCHIESSEN

Der Schützenverein Niederbüren lädt die Bevölkerung herzlich zum traditionellen Endschiessen und zum Volksschiessen ein.

**Wo:**
Schützenhaus im Tobel
in Niederbüren

**Raclette à discretion**
Mit Volksschiessen: Fr. 25.–
Ohne Volksschiessen: Fr. 18.–

**Schiesszeiten:**
Do, 24. September 2026 18:00 – 19:30 Uhr
Sa, 26. September 2026 13:30 – 16:00 Uhr

**Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer am Volksschiessen erhalten ein Präsent.**

**Anmeldung:**
Gruppen ab 4 Personen bitte anmelden.
✉ sv-niederbueren@outlook.com
🌐 www.sv-niederbueren.ch



Aktuelle Fragen rund um Familie und Erziehung

Auch im Herbst 2026 lädt die Elternschule Bischofszell zu drei interessanten und aktuellen Veranstaltungen ein. Die Referate finden zwischen Oktober und November in der Aula Sandbänkli statt und richten sich an Väter und Mütter sowie weitere Interessierte. Die Teilnahme ist kostenlos.



Den Auftakt macht am **Montag, 19. Oktober 2026** Marcel Krätli, Sozialarbeiter und Fachmann für genderreflektierte Jungen-, Männer- und Väterarbeit. Unter dem Titel «Männer, Väter, Vorbilder – was Kinder brauchen und was wir ihnen mitgeben können» setzt er sich mit der Bedeutung von Vaterschaft in der heutigen Zeit auseinander. Dabei geht er der Frage nach, welche Vorstellungen von Männlichkeit Kinder prägen und welche Werte Eltern ihren Söhnen und Töchtern mit auf den Weg geben möchten. Der Referent zeigt auf, welchen Beitrag eine aktive Vaterschaft für Kinder, Partnerschaft und Männer selbst leisten kann. Gerade auch Väter sind eingeladen, sich mit ihren Erfahrungen und Fragen in dieses aktuelle Thema einzubringen.

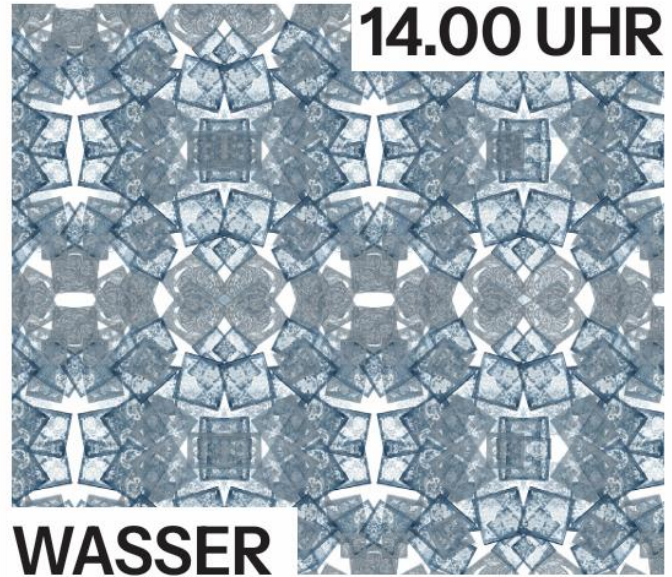
Am **Dienstag, 3. November 2026** widmen sich Nicole Schmid und Chandra Wenger von der Perspektive Thurgau dem Thema Kindergartenstart. Der Übergang in den Kindergarten ist für viele Familien mit Freude, aber auch mit Unsicherheit verbunden. Die Referentinnen erläutern typische Verhaltensweisen von Kindern und zeigen auf, wie Eltern ihre Kinder in dieser wichtigen Entwicklungsphase begleiten und stärken können. Praktische Anregungen sollen helfen, den Start in den neuen Lebensabschnitt möglichst positiv zu gestalten.

Künstliche Intelligenz steht im Mittelpunkt des dritten Referats vom **Freitag, 20. November 2026**. Vivian Furrer, Experte für Künstliche Intelligenz und Primarschullehrperson, erklärt verständlich, wie KI funktioniert und welche Rolle sie bereits heute im Alltag von Kindern und Jugendlichen spielt. Neben Chancen werden auch Risiken wie Fehlinformationen oder Datenschutz thematisiert. Zudem erhalten Eltern konkrete Hinweise für den Umgang mit KI im Familien- und Schulalltag.

Die drei Veranstaltungen greifen aktuelle Fragen der Erziehung und Bildung auf und bieten Eltern wertvolle Informationen sowie praktische Anregungen für den Familienalltag. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Elternschule Bischofszell

DIESEN SONNTAG 14.00 UHR



WASSER DIE BLAUE ADER DER TEXTILINDUSTRIE

ÖFFENTLICHE
FÜHRUNG

CHF 10.00 / PERSON
CA. 1,5 STUNDEN

TEXTILmuseum*
SORNTAL

textilmuseum-sorntal.ch

Schul- und
Gemeindebibliothek
OZ THURZELG Oberbüren



Während den HERBSTFERIEN

bleibt die Bibliothek vom
27. Sept. bis 18. Okt. 2026,
geschlossen



Decken Sie sich vorher noch
mit genügend Lesestoff,
Hörbüchern, Zeitschriften
und Filmen ein.

Wir wünschen Ihnen
schöne Herbstferien und
viel Freude beim Lesen!

Bibliotheks-Team Oberbüren



Öffnungszeiten:

Montag: 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag: 17.00 – 19.30 Uhr
Samstag: 10.00 – 11.00 Uhr

Online-Katalog:

Digitale Medien:
iOS od. Android-App:
Online-Katalog:
Homepage:

dibiost.ch
onleihe.winmwdio.net/oberbueren
thurzelg.ch/bibliothek



KINDERFLOHMARKT

Schnappt euch eure Sachen, die ihr verkaufen möchtet und kommt zu unserem Kinderflohmarkt in der Turnhalle Niederbüren.

- erlaubt sind einwandfreie und saubere Spielsachen & Bücher
- **NICHT** erlaubt: Plüschtiere und Kleider
- kleine Festwirtschaft
- **Anmeldung** bis Do. 22. Oktober 2026 bei: Ramona Egger 079 441 66 20 oder info@fuerfamiliae.ch

Wir freuen uns auf zahlreiche Käufer & Verkäufer.

Weitere Infos auf www.fuerfamiliae.ch



**SAMSTAG
24. OKTOBER
2026
9 - 11 UHR**

**für
familiä**
NIEDERBÜREN



Wir bringen Sie weiter.

Umzug, Tagestrip oder Urlaub geplant?

AMI Egal, was Sie vorhaben - wir haben den Schlüssel dazu.

**Jetzt reservieren
071 929 89 10**



Auto-Miet AG | 9500 Wil SG | auto-miet.ch

Kanton St.Gallen

GO OFF LINE!
KEINE DIGITALEN MEDIEN BIS 4 JAHRE

Baby-Momente haben keinen Replay Button.

Kinder brauchen unsere Zuwendung.
Eine Gemeinschaftsaktion von Schulen, Gemeinden und Kantonen.

Abfall macht mich krank !

Dankeschön für saubere Felder !